

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 99



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55

3 aprilie 2012

Număr de referință	Cuprins	Pagina
	I Rezoluții, recomandări și avize	
	AVIZE	
	Comisia Europeană	
2012/C 99/01	Avizul Comisiei din 30 martie 2012 privind planul de eliminare a deșeurilor radioactive provenite din extinderea centrului de stocare a deșeurilor foarte slab radioactive CSTFA, situat în Franța, în conformitate cu articolul 37 din Tratatul Euratom	1
	II Comunicări	
	COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE	
	Comisia Europeană	
2012/C 99/02	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	3
2012/C 99/03	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽²⁾	7

RO

Preț:
3 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE
⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat

(continuare în pagina următoare)

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2012/C 99/04	Rata de schimb a monedei euro	9
--------------	-------------------------------------	---

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2012/C 99/05	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6543 – Ahold/Flevo) ⁽¹⁾	10
2012/C 99/06	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6501 – Scholz Austria/Asamer Familienholding/RPE Recyclingpark Eisenerz) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	11
2012/C 99/07	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6550 – TowerBrook/York/Apollo/Monier) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	12
2012/C 99/08	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6512 – DS Smith/SCA Packaging) ⁽¹⁾	13

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2012/C 99/09	Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare	14
2012/C 99/10	Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare	18



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Rezoluții, recomandări și avize)

AVIZE

COMISIA EUROPEANĂ

AVIZUL COMISIEI

din 30 martie 2012

privind planul de eliminare a deșeurilor radioactive provenite din extinderea centrului de stocare a deșeurilor foarte slab radioactive CSTFA, situat în Franța, în conformitate cu articolul 37 din Tratatul Euratom

(Numai textul în limba franceză este autentic)

(2012/C 99/01)

Evaluarea de mai jos se efectuează în conformitate cu dispozițiile Tratatului Euratom, fără a aduce atingere oricăror evaluări suplimentare efectuate în conformitate cu Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, sau obligațiilor care decurg din acesta și din legislația secundară.

La 17 octombrie 2011, Comisia Europeană a primit de la guvernul francez, în conformitate cu articolul 37 din Tratatul Euratom, datele generale privind planul de eliminare a deșeurilor radioactive provenite din extinderea centrului de stocare a deșeurilor foarte slab radioactive (CSTFA), situat în Franța.

Extinderea CSTFA constă în construcția a două clădiri noi pentru managementul deșeurilor foarte slab radioactive: clădirile de consolidare și de stocare.

Pe baza acestor date și în urma consultării Grupului de experți, Comisia a formulat următorul aviz:

1. distanța de la amplasament până la granița cu cel mai apropiat stat membru, în acest caz Belgia, este de 138 km;
2. clădirile de consolidare și de stocare ale CSTFA nu vor face obiectul unei autorizații specifice de evacuare. Nu sunt prevăzute evacuări de efluenți radioactivi gazoși și lichizi. Cu toate acestea, în condiții normale de funcționare, din aceste clădiri vor emana, prin procese de difuzie naturală, gaze radioactive care însă nu vor conduce la o expunere a populației unui alt stat membru, care să fie semnificativă din punctul de vedere al sănătății;
3. în cazul unor scurgeri neprevăzute de efluenți radioactivi, care pot rezulta în urma unui accident de tipul și amploarea avute în vedere în datele generale, dozele pe care le-ar putea primi populația din alt stat membru nu ar fi semnificative din punctul de vedere al sănătății.

În concluzie, Comisia consideră că implementarea planului de eliminare a deșeurilor radioactive sub orice formă, provenite din extinderea centrului de stocare a deșeurilor foarte slab radioactive CSTFA, situat în Franța, nu este susceptibilă să producă, în condiții de funcționare normală sau în cazul unui accident de tipul și amploarea avute în vedere în datele generale, o contaminare radioactivă a apei, a solului sau a spațiului aerian ale unui alt stat membru, care să fie semnificativă din punctul de vedere al sănătății.

Adoptat la Bruxelles, 30 martie 2012.

Pentru Comisie
Günther OETTINGER
Membru al Comisiei

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 99/02)

Data adoptării deciziei	25.1.2012
Numărul de referință al ajutorului	SA.32562 (11/N)
Stat membru	Grecia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Greek Post [Ελληνικά Ταχυδρομεία Α.Ε. (ΕΛ.ΤΑ. Α.Ε.)]
Temei legal	Ταχυδρομικός νόμος Ν 2668/98, όπως τροποποιήθηκε από τον Ν 3185/03 συμβόλαιο διοίκησης μεταξύ ΕΛΤΑ και Ελληνικού Δημοσίου
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Servicii de interes economic general
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 52 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	2011-2012
Sectoare economice	Servicii de poștă și telecomunicații
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Hellenic Republic Ministry of Finance (Υπουργείο Οικονομικών) Nikis 5-7 101 80 Athens GREECE
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	21.12.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.34034 (11/N)
Stat membru	Portugalia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Extension of the Portuguese guarantee scheme
Temei legal	Lei n.º 60-A/2008, de 20 de outubro, Lei do Orçamento do Estado para 2012 (Proposta de lei n.º 42/XI)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Garanție
Buget	Buget global: 29 920 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	Până la 30.6.2012
Sectoare economice	Intermediere financiară
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministro de Estado e das Finanças Av. Infante D. Henrique 1.º 1149-009 Lisboa PORTUGAL
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	22.12.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.34064 (11/N)
Stat membru	Grecia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Second rescue recapitalisation of NBG under the Greek recapitalisation scheme
Temei legal	Law 3723/2008 regarding the 'Support Measures for the Credit Institutions (Guarantee, Recapitalisation, Bond Loan Schemes)'

Tipul măsurii	Ajutor individual acordat în conformitate cu o schemă aprobată
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Recapitalizare
Buget	Buget global: 1 000 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	—
Sectoare economice	Intermediere financiară
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministry of Finance Nikis 5-7 101 65 Athens GREECE
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	8.3.2012
Numărul de referință al ajutorului	SA.34077 (11/N)
Stat membru	Ungaria
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Extension of the Hungarian bank support scheme (recapitalisations)
Temei legal	Act CIV of 2008 on the Reinforcement of the Stability of the Financial Intermediary System (Official Gazette No 2008/187)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Alte forme de aport de capital
Buget	Buget global: 300 000 de milioane HUF
Valoare	—
Durată (perioadă)	8.3.2012-30.6.2012
Sectoare economice	Intermediere financiară

Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Nemzetgazdasági Minisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat)

(2012/C 99/03)

Data adoptării deciziei	7.3.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.33627 (11/N)	
Stat membru	Italia	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Misura 224 — Indennità Natura 2000	
Temei legal	<p>Decreto legislativo n. 227/2001.</p> <p>Decreto ministeriale 16 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale».</p> <p>Programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF).</p> <p>Indirizzi di gestione forestale per i siti della rete Natura 2000.</p> <p>DPR 8 settembre 1997, n. 357.</p> <p>DPR 12 marzo 2003, n. 120.</p> <p>Decreto del Ministero dell'Ambiente 11 giugno 2007.</p> <p>Decreto del Ministero dell'Ambiente 3 settembre 2002.</p> <p>Decreto del Ministero dell'Ambiente 17 ottobre 2007.</p> <p>Decreto del Ministero dell'Ambiente 19 giugno 2009 e successive modificazioni.</p> <p>Decreto 2 agosto 2010.</p> <p>Direttiva 92/43/CEE del Consiglio, del 21 maggio 1992 (cd. Direttiva Habitat).</p> <p>Direttiva 79/409/CEE del Consiglio, del 2 aprile 1979 (cd. Direttiva Uccelli).</p> <p>Direttiva 2009/147/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009. Risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 def. del 10 marzo 2005.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo: Piano d'azione dell'UE per le foreste (Forest Action Plan) sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2006) 302 def. del 15 giugno 2006.</p> <p>Risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01</p>	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Silvicultură	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 8,94 EUR (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013	
Sectoare economice	Silvicultură și exploatare forestieră	

Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Dipartimento delle politiche competitive del mondo rurale e della qualità Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

2 aprilie 2012

(2012/C 99/04)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3319	AUD	dolar australian	1,2841
JPY	yen japonez	109,95	CAD	dolar canadian	1,3300
DKK	coroana daneză	7,4407	HKD	dolar Hong Kong	10,3429
GBP	lira sterlină	0,83105	NZD	dolar neozeelandez	1,6251
SEK	coroana suedeză	8,8052	SGD	dolar Singapore	1,6711
CHF	franc elvețian	1,2044	KRW	won sud-coreean	1 501,86
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,2050
NOK	coroana norvegiană	7,5505	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,3836
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,4953
CZK	coroana cehă	24,773	IDR	rupia indoneziană	12 174,94
HUF	forint maghiar	295,00	MYR	ringgit Malaiezia	4,0683
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	56,979
LVL	lats leton	0,7009	RUB	rubla rusească	39,2200
PLN	zlot polonez	4,1445	THB	baht thailandez	41,082
RON	leu românesc nou	4,3823	BRL	real brazilian	2,4340
TRY	lira turcească	2,3760	MXN	peso mexican	17,0243
			INR	rupie indiană	67,7620

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6543 – Ahold/Flevo)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 99/05)

1. La data de 23 martie 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care Koninklijke Ahold N.V. (Țările de Jos), întreprinderea mamă a grupului Ahold („Ahold”), dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi Flevo Deelnemingen III B.V. („Flevo”, Țările de Jos), societatea holding a bol.com N.V. („bol.com”, Țările de Jos), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
 - în cazul întreprinderii Ahold: comercializarea cu amănuntul online și offline de produse alimentare, bunuri de larg consum, produse pentru întreținerea sănătății și produse cosmetice, vin și alcool;
 - în cazul întreprinderii Flevo (bol.com): comercializarea cu amănuntul online de cărți, cărți electronice, DVD-uri, muzică, jocuri video, jucării, produse electronice de larg consum, calculatoare și software pentru consumatori în Țările de Jos și în Belgia.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.
4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6543 – Ahold/Flevo, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

Notificare prealabilă a unei concentrări**(Cazul COMP/M.6501 – Scholz Austria/Asamer Familienholding/RPE Recyclingpark Eisenerz)****Caz care poate face obiectul procedurii simplificate****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2012/C 99/06)

1. La data de 26 martie 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile Scholz Austria GmbH („Scholz Austria”, Austria), controlată în ultimă instanță de Scholz AG și Voestalpine AG, și Asamer Familienholding GmbH („Asamer”, Austria) dobândesc indirect, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii RPE Recyclingpark Eisenerz („RPE”, Austria), prin achiziționare de acțiuni. În prezent, RPE este controlată numai de Asamer.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Scholz Austria: activă în domeniul reciclării și comercializării de produse reciclabile, cum ar fi oțelul, deșeurile de metal, deșeurile industriale și alte materiale;
- în cazul întreprinderii Asamer: activă în domeniul pietrișului, stâncilor, betonului, cimentului, reciclării, inovării și turismului;
- în cazul întreprinderii RPE: exploatarea unei uzine de transformare mecanică a deșeurilor pentru diferite tipuri de deșeuri.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6501 – Scholz Austria/Asamer Familienholding/RPE Recyclingpark Eisenerz, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6550 – TowerBrook/York/Apollo/Monier)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2012/C 99/07)

1. La data de 26 martie 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile TowerBrook Capital Partners (UK) LLP („TowerBrook”, Regatul Unit), York Capital Global Management Advisors, LLC („York”, SUA) și AIF VII Euro Holdings, L.P., LLC, un fond de investiții gestionat de o întreprinde afiliată cu Apollo Management L.P. („Apollo”, SUA), dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderilor Monier Holdings S.C.A. și Monier Holdings GP SA („Monier”, Luxemburg), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii TowerBrook: investiții de capital privat;
- în cazul întreprinderii York: gestionare de fonduri de investiții;
- în cazul întreprinderii Apollo: investiții de portofoliu;
- în cazul întreprinderii Monier: producător și furnizor de țiglă pentru acoperișuri, componente pentru acoperișuri și șeminee și sisteme de ventilație.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6550 – TowerBrook/York/Apollo/Monier, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 („Comunicarea privind o procedură simplificată”).

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6512 – DS Smith/SCA Packaging)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 99/08)

1. La data de 28 martie 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea DS Smith Plc („DS Smith”, Regatul Unit) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul exclusiv asupra întregii întreprinderi SCA Packaging Holding BV („SCA Packaging”, Țările de Jos), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii DS Smith: fabricarea de ambalaje din plastic și din carton ondulat;

— în cazul întreprinderii SCA Packaging: fabricarea de ambalaje din carton ondulat.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6512 – DS Smith/SCA Packaging, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2012/C 99/09)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului ⁽¹⁾. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI**„东山白芦笋” (DONGSHAN BAI LU SUN)****NR. CE: CN-PGI-0005-0624-16.07.2007****IGP (X) DOP ()****1. Denumire:**

„东山白芦笋” (Dongshan Bai Lu Sun)

2. Statul membru sau țara terță:

China

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar:**3.1. Tip de produs:**

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în stare proaspătă sau prelucrate

3.2. Descrierea produsului cărui i se aplică denumirea de la punctul 1:

„Dongshan Bai Lu Sun” este denumirea unui sparanghel conservat, cultivat prin tehnici de producție tradiționale în orașul Zhangzhou, departamentul (insular) Dongshan, provincia Fujian. Sparanghelul conservat este fiert și decojit.

Aspect

Tulpina sparanghelului conservat este groasă, cu vârful rotund, iar solzii sunt deși. Lungimea sparanghelului este de 10-17 cm. Lungimea vârfului verde al tulpinii nu depășește 1 cm. Este fin și are o aromă plăcută. Sparanghelul conservat are culoarea albă ca zăpada. Lichidul înconjurător are o culoare uniformă.

Indicatori chimici și fizici

Diametrul tulpinii este de 0,4-2,6 cm, conținutul de fibre brute ≤ 1,0 %, iar conținutul de zaharuri solubile ≥ 4,70 %. Soluție: apă sărată cu acid citric în proporție de 0,03 %.

Specificații privind ambalarea

Produsul este ambalat în borcane de sticlă sau în conserve metalice. Principalele specificații privind ambalarea sunt următoarele:

(1) JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

(a) Borcane de sticlă

Capacitatea conservei de sticlă	Lungimea sparanghelului
212 ml	7 cm
212 ml	11 cm
370 ml	16 cm
370 ml	17 cm
580 ml	16 cm
580 ml	17 cm
314 ml	10 cm
1 700 ml	17 cm
720 ml	17 cm

(b) Conserve metalice

Capacitatea conservei metalice	Lungimea sparanghelului
200 g	10 cm
250 g	13 cm
430 g	11 cm
800 g	16 cm
2 500 g	15 cm
2 950 g	17 cm

3.3. Materii prime (numai pentru produsele prelucrate):

Sparanghel proaspăt din soiurile *Gi jnlm* și *Thielim*

3.4. Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală):

—

3.5. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată:

Toate etapele specifice ale producției se desfășoară în aria geografică delimitată.

3.6. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.:

Produsul trebuie ambalat în borcane de sticlă sau în conserve metalice. Prelucrarea și ambalarea trebuie să se desfășoare în termen de 12 ore de la recoltare pentru a se asigura prospețimea sparanghelului.

3.7. Norme specifice privind etichetarea:

—

4. Delimitarea concisă a ariei geografice:

Aria de producție a „Dongshan Bai Lu Sun” cuprinde șapte orașe din departamentul (insular) Dongshan din provincia Funjian, și anume Kangmei, Chencheng, Qianlou, Xipu, Zhangtang, Xingchen și Tongling.

5. Legătura cu aria geografică

5.1. Specificitatea ariei geografice:

Departamentul Dongshan este situat între latitudinile nordice de 23° 34' și 23°47' și longitudinile estice de 117° 18' și 117° 35' și este înconjurat de mare. Are o climă marină tropicală sud-asiatică, cu ierni calde și veri răcoroase. Este un departament insular situat la extremitatea sudică a provinciei Funjian. Suprafața totală de teren a departamentului este de 248 km², suprafața terenului arabil fiind de

70 000 mu (1 mu \approx 0,07 ha). Departamentul are 213 000 de locuitori, din care 137 000 aparțin populației agricole. Departamentul cuprinde șapte orașe, 61 de comune și 16 comitete de cartier. Este un departament agricol în care se cultivă în principal sparanghel alb. Insula are resurse agricole bogate. Terenul arabil constă în cea mai mare parte în sol nisipos bogat în nisip de mare argintiu, nămol marin și resurse hidrice subterane. Aceste condiții sunt extrem de favorabile culturilor de sparanghel alb.

5.2. Specificitatea produsului:

„Dongshan Bai Lu Sun” este un produs de foarte bună calitate. Are un aspect și o aromă plăcute și un gust proaspăt și este plin de substanțe nutritive. Sparanghelul conservat este un produs popular atât în rândul consumatorilor interni, cât și al celor din străinătate.

Specificitatea produsului este dată de caracteristicile sparanghelului proaspăt conferite de mediul geografic, de condițiile naturale și de factorii umani din departamentul Dongshan, unde este cultivat.

Sparanghelul proaspăt este cultivat în mediul special al departamentului Dongshan. Tulpina sparanghelului este groasă, cu vârful rotund, iar solzii sunt deși. Lungimea vârfului verde al tulpinii nu depășește 1 cm. Este fin și are o aromă plăcută. Tulpina delicată conservată are culoarea albă ca zăpada. Culoarea lichidului înconjurător este uniformă. Sparanghelul conservat are o durată de valabilitate lungă.

5.3. Legătura causală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP):

1. Relația dintre temperatură și calitate

Produsul este cultivat într-o climă marină tropicală sud-asiatică, cu ierni calde și veri răcoroase. Temperatura anuală medie este de 20,8 °C. Temperaturile cele mai ridicate se înregistrează în lunile iulie și august, temperatura medie fiind de 27 °C; temperatura cea mai scăzută se înregistrează în februarie, lună în care temperatura medie este de 12,8 °C. În acest tip de climă, sparanghelul crește viguros, recolta fiind bogată și de bună calitate.

2. Relația dintre sol și calitate

În departamentul Dongshan, solul este în cea mai mare parte nisipos și moale cu o bună ventilație, favorabil creșterii rădăcinilor de sparanghel. În acest tip de sol, rădăcinile pot crește viguroase, iar frunzele apar rapid și în număr mare. Se acumulează astfel mai mulți produși de fotosinteză, care furnizează energie pentru creșterea tulpinilor tinere.

3. Relația dintre apă și calitate

Dongshan este situat pe o insulă cu o cantitate anuală de precipitații de 1 095 mm, precipitații distribuite inegal de-a lungul anotimpurilor. Apa utilizată pentru irigarea culturilor din soiul *Bai Lu Sun* provine dintr-un izvor adânc. Apa pentru irigații este de bună calitate, fără poluanți. Acest lucru conferă sparanghelului un gust proaspăt.

4. Relația dintre lumina solară și calitate

Departamentul Dongshan beneficiază de lumină solară abundentă, numărul anual mediu de ore însorite ridicându-se la 2 386,8 ore. Lumina solară este deosebit de abundentă toamna și iarna. Lumina solară abundentă favorizează fotosinteza la nivelul tulpinii și al frunzelor. Cu cât procesul de fotosinteză este mai extins, cu atât se asigură mai multe substanțe nutritive pentru creșterea tulpinilor, ceea ce contribuie în mare măsură la recolta bogată și la calitatea ridicată a sparanghelului „Dongshan Bai Lu Sun”.

5. Relația dintre mediul atmosferic și calitate

Departamentul Dongshan este înconjurat de mare și are o climă oceanică cu aer curat. În departament sunt puține întreprinderi industriale și nicio întreprindere de industrie grea, astfel încât aerul este nepoluat. Potrivit unei analize efectuate de Institutul de Științe ale Mediului din Zhangzhou, nivelurile de SO₂, de oxid de azot și de fluor din aer sunt foarte scăzute.

Departamentul Dongshan este o zonă ecologică solidă. Este acoperit de păduri în proporție de 34,1 %, fiind considerat „Oaza din Marea Chinei de Est”. Departamentul Dongshan a obținut o evaluare pozitivă în urma verificării primei serii de departamente insulare cu agricultură ecologică efectuate în China în 1998. Aceste condiții de mediu contribuie în mare măsură la calitatea excelentă a sparanghelului „Dongshan Bai Lu Sun”.

6. Relația dintre producția tehnică și calitate

1. O cultivare delicată cu ajutorul nisipului

Departamentul Dongshan are resurse bogate de nisip marin. Nisipul este alb-argintiu și foarte fin și este utilizat pentru a acoperi sparanghelul alb. În consecință, suprafața tulpinii de sparanghel este albă ca zăpada, fragedă și dreaptă. Solzii sunt deși.

2. Îngrășământ ecologic din nămol marin

Se folosesc în principal îngrășăminte ecologice. Departamentul Dongshan dispune de resurse bogate de nămol marin. Acesta este o sursă bogată de îngrășământ ecologic pentru cultivarea sparanghelului, ceea ce sporește și mai mult calitatea sparanghelului „Dongshan Bai Lu Sun”.

3. Recoltarea și cultura tulpinii-mamă

În departamentul Dongshan, sparanghelul alb este cultivat prin metoda „culturii tulpinii-mamă”. Această metodă rezolvă conflictul dintre creșterea sparanghelului și acumularea de substanțe nutritive prin utilizarea resurselor climatice naturale. Rezultatele sunt o recoltă bogată, o eficiență ridicată și o bună calitate.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini:

[Articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2012/C 99/10)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului ⁽¹⁾. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

„SALE MARINO DI TRAPANI”

NR. CE: IT-PGI-0005-0892-09.09.2011

IGP (X) DOP ()

1. Denumire:

„Sale Marino di Trapani”

2. Statul membru sau țara terță:

Italia

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar:

3.1. Tip de produs:

Clasa 1.8. Alte produse din anexa I la tratat (condimente etc.)

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1:

Indicația geografică protejată „Sale Marino di Trapani” desemnează sarea marină extrasă din salinele de la Trapani, Paceco și Marsala, situate în aria delimitată la punctul 4 de mai jos.

Parametrii chimici de referință ai produsului „Sale Marino di Trapani” sunt prezentați în tabelul de mai jos:

Parametri	Unități de măsură	Sale Marino di Trapani
Reziduu insolubil	%	< 0,2
Umiditate reziduală	%	< 8
Clorură de sodiu (în s.u.)	%	> 97,0
Magneziu	%	< 0,70
Potasiu	%	< 0,30
Calciu	%	< 0,40
Sulfați	%	< 1,5
Fier	mg/kg (ppm)	< 20
Plumb	mg/kg (ppm)	< 1,5
Zinc	mg/kg (ppm)	< 1

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

Parametri	Unități de măsură	Sale Marino di Trapani
Cupru	mg/kg (ppm)	< 1
Crom	mg/kg (ppm)	< 0,15
Mercur	mg/kg (ppm)	< 0,05
Cadmiu	mg/kg (ppm)	< 0,15
Arsenic	mg/kg (ppm)	< 0,1
Iod	mg/kg (ppm)	> 0,70

Determinările analitice trebuie efectuate conform metodelor stabilite în standardul Codex Alimentarius STAN 150-1985.

Produsul „Sale Marino di Trapani” trebuie, de asemenea, să prezinte următoarele caracteristici chimico-fizice:

culoare albă;

cristale consistente;

granulozitate variabilă;

absența aditivilor, a înălbitorilor, a conservanților și/sau a antiaglomeranților.

3.3. *Materii prime (numai pentru produsele prelucrate):*

—

3.4. *Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală):*

—

3.5. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată:*

Toate etapele producției de Sale Marino di Trapani, de la cultivarea salinelor, până la recoltarea și prelucrarea sării, trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată la punctul 4.

Ciclul de producție poate include una sau mai multe dintre următoarele faze:

— spălarea în contracurenți de apă sărată, provenind chiar din bazinele salinelor din aria de producție;

— centrifugarea;

— măcinarea mecanică în mori de piatră locale (cu ajutorul pietrelor morilor de vânt tradiționale), sau în mori cu rulouri de oțel inoxidabil;

— uscarea în cuptoare cu pat fluid, la o temperatură inferioară valorii de 250 °C;

— cernere mecanică, pentru selecționarea de intervale granulometrice definite.

3.6. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.:*

—

3.7. *Norme specifice privind etichetarea:*

Produsul „Sale Marino di Trapani” este comercializat în ambalaje de uz alimentar cu sigiliu de garanție nereutilizabil și cu o capacitate de: 1 000 kg, 25 kg, 10 kg, 5 kg, 2 kg, 1 kg, 750 g, 500 g, 250 g, 120 g, 100 g.

Pe ambalaje și recipiente trebuie să apară în mod clar și lizibil, în afară de sigla UE, mențiunea „IGP — Sale Marino di Trapani”, care trebuie să fie inscripționată cu o culoare care să contrasteze puternic cu cea a etichetei în sine, astfel încât să poată fi distinsă clar de celelalte informații prezente pe etichetă.

IGP — SALE MARINO DI TRAPANI

IGP — SALE MARINO DI TRAPANI

4. Delimitarea concisă a ariei geografice:

Aria geografică de producție a IGP „Sale Marino di Trapani” cuprinde teritoriile municipalităților Trapani, Paceco și Marsala (Provincia di Trapani). În mod specific, această arie geografică include salinile zonei de coastă („La Via del Sale” – Drumul Sării) și este delimitată la sud de zona rezidențială a orașului Marsala, la nord de cea a orașului Trapani, la vest de Marea Mediterană (inclusiv insulele care fac parte din Stagnone di Marsala: Isola Grande, Isola di Mothia, Isola Santa Maria), iar la est de drumul național 115 („s.s. 115”).

5. Legătura cu aria geografică:

5.1. Specificitatea ariei geografice:

Sarea cu IGP „Sale Marino di Trapani” este extrasă din salinile de la Trapani, Paceco și Marsala, unde apele extrem de curate ale rezervației naturale marine din Insulele Egadi favorizează producția de sare, ele scăldând întregul litoral pe care se situează aria de producție a „Sale Marino di Trapani”. Orografia terenurilor costiere, care sunt joase și în anumite cazuri se situează chiar sub nivelul mediu al mării, împreună cu natura solurilor, care prezintă un grad înalt de impermeabilitate, fac în așa fel încât aria să fie adecvată pentru producția de sare marină, permițând un înalt grad de eficacitate și un bun randament al instalației și al alimentării capacităților de producție. În plus, poziția geografică a ariei de producție se caracterizează printr-un aport foarte scăzut de apă dulce, iar curenții marini puternici garantează un nivel constant de salinitate și o înlocuire frecventă a apei de alimentare.

5.2. Specificitatea produsului:

„Sale Marino di Trapani” este o sare complet naturală, fără aditivi, înălbitori, conservanți sau antiaglomeranți, deosebit de apreciată pentru puritatea sa de către industriile prelucrătoare italiană și europeană.

5.3. Legătura causală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP):

Sarea cu IGP „Sale Marino di Trapani” se bucură de o veche reputație în Italia și pe plan internațional, atât din punct de vedere comercial, cât și din punctul de vedere al consumului. În confirmarea lungii tradiții a producției și recoltării de „Sale Marino di Trapani” există informații istorice cu privire la comercializarea produsului, care datează de acum trei mii de ani, din vremurile în care economia fenicienilor era axată pe așa-numitul „aur alb”. Prima mărturie adevărată privind existența unei săline la Trapani a venit de la geograful arab Al-Abu 'Abd Allah Muhammad (cunoscut mai bine sub numele de Idrisi sau Edrisi) a cărui lucrare intitulată „Carte întru plăcerea împătimitilor de călătorie”, scrisă pentru regele normand Roger al II-lea al Siciliei, în 1154, povestește despre prezența salinelor chiar la porțile orașului Trapani Timp de secole, salinile au reprezentat cartea de vizită care a permis orașului Trapani să devină cunoscut în întreaga Europă, constituind mândria unei zone care este în mod natural adecvată producerii sării, grație climei favorabile caracterizate prin soare puternic, vânt constant și ploii rare.

Datele statistice și comerciale (Mondini 1999) confirmă reputația sării cu IGP „Sale Marino di Trapani” în secolele XVI și XVII. După 1572, în urma cuceririi insulei Cipru de către turci, Republica Veneția și Ducatul Milano au ales Trapani ca piață de aprovizionare, preferând-o celor de la Berletta și Valona, deși acestea se situau mai în apropiere.

Reputația produsului „Sale Marino di Trapani” a durat până în zilele noastre, ea consolidându-se chiar ca urmare a instituirii rezervațiilor naturale „Riserva Naturale Orientata Isole dello Stagnone” și „Riserva Naturale Orientata delle Saline di Trapani e Paceco”. Ca o consecință a acestor două evenimente, cererea de „Sale Marino di Trapani” a crescut, nu doar mulțumită calității intrinseci a produsului, deja consolidate în plan comercial, dar și datorită imaginii zonei de proveniență a acestei sări, un teritoriu protejat și monitorizat din punctul de vedere al mediului. Nu este o coincidență faptul că industriile alimentare cele mai sofisticate și mai atente, cum ar fi producătorii de șuncă din Emilia, fabricile de lapte din Ragusa, precum și alte industrii prelucrătoare din Sicilia și Campania, aleg să utilizeze „Sale Marino di Trapani” în cadrul procesului lor de producție, datorită purității acestei sări, care a fost deosebit de apreciată la începutul secolului al XX-lea de către industriile producătoare de conserve de pește din Europa de Nord.

Această reputație (în special la nivel internațional) este confirmată totodată de medalia de aur câștigată cu ocazia „Exposicion Internacional de Medicina e Higiene” de la Buenos Aires în 1910.

Marele interes acordat acestei zone poate fi demonstrat și prin faptul că „Via del Sale” (Drumul Sării), definit ca drumul de coastă care delimitează aria de producție și leagă orașele Trapani și Marsala de la nord la sud, traversând teritoriul municipalității Paceco, a fost propus ca nominalizare din partea Italiei pentru cel dintâi Mare premiu al turismului ecologic în 1995, promovat de Uniunea Europeană.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini:

Actuala administrație a lansat procedura națională de opoziție, publicând propunerea de recunoaștere a IGP „Sale Marino di Trapani” în „Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana” nr. 163 din 15 iulie 2011.

Textul consolidat al caietului de sarcini poate fi consultat la următoarea adresă web:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

sau

accesând direct pagina de internet a Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali (Ministerul Politicilor Agricole, Alimentare și Silvice) (<http://www.politicheagricole.it>), făcând clic pe Qualità e sicurezza (în partea superioară dreaptă a ecranului) și apoi pe „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE”.

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

